

El Camión

LA REVISTA DE IVECO PARA EL MUNDO DEL TRANSPORTE



MÁS POTENCIA, LA MISMA CONFIANZA

La exitosa familia Tector sumó un nuevo integrante: el 260E30 Off-Road 6x4

CARGAS EXTRAORDINARIAS

En Chubut, camiones Trakker de la empresa ALE Heavy-Lift trasladaron piezas de hasta 70 toneladas para instalar un Parque Eólico cerca de Puerto Madryn.

VAN DEL AÑO

IVECO se alza una vez más como Van del Año gracias a su moderna Daily Blue Power.

Liderazgo con fundamento



El 2017 nos encontró una vez más y por octavo año consecutivo, liderando el mercado de camiones de más de 16 toneladas. Esto nos llevó a reflexionar sobre el porqué de nuestra condición en todo este tiempo transcurrido. Claro, a simple vista uno se centra en los números, que nunca engañan, que no se equivocan. Líderes del mercado porque somos los que más camiones vendimos. Pero, detrás de lo cuantitativo siempre está lo cualitativo, lo humano, lo que lleva a alcanzar estos objetivos ideales. Y haciendo un racconto, encuentro pilares que creo nos permitieron llegar a donde estamos hoy.

Por un lado, vamos camino a cumplir 50 años de producción ininterrumpida en nuestra fábrica de Ferreyra, en Córdoba, albergada dentro del polo CNH Industrial, un centro sinergia único en el mundo. Desde allí nos nutrimos de materia productiva, de desarrollo, investigación, recursos humanos altamente capacitados y la más alta tecnología.

Por otra parte, contamos con una capilaridad y nivel de profesionalidad de la red comercial de IVECO en Argentina que nos llena de orgullo. Hoy son los 13 grupos económicos que administran más de 50 puntos oficiales de la marca entre concesionarios, puntos integrales y talleres autorizados, distribuidos a lo largo y ancho de todo el territorio nacional, prestos a solucionar cualquier inconveniente que puedan tener nuestros clientes, tanto de manera preventiva como reactiva para que sus negocios funcionen siempre al ciento por ciento.

En tercer lugar, la atención posventa. En IVECO tenemos la cultura de que no vendemos sólo camiones sino que ofrecemos un paquete de soluciones para el transportista argentino. El camión es la parte visible de todo esto, pero detrás hay una serie de herramientas pensadas para que ese vehículo nunca pare de ser productivo. Y por último, pero sinceramente creo que lo más importante, nuestros clientes. Aquellos que confían en nosotros para ver sus sueños cumplidos y que gracias a su éxito construimos el nuestro. Bienvenidos a la séptima edición de El Camión.

Buena lectura.

Sebastián Rodríguez Macías
Director Comercial de IVECO Argentina

Revista El Camión es una publicación de Iveco. Los artículos aquí publicados no necesariamente representan la opinión de la empresa sobre el asunto. La reproducción total o parcial de las notas es permitida, siempre que esté identificada la fuente.

Comunicaciones Argentina
Coordinador General: Sebastián Giménez
Consejo Editorial: Sebastián Rodríguez Macías / Guido Poliseri / Juan Ignacio Pena / Pablo Princich / Christian Schroder / Sergio Gil
Edición Periodística: Emilio Graffignano

Producción: Tatiana Naon Haro
Fotografías:
• Archivo Iveco
• Julián Valerga
Diagramación: Norma López
Sugerencias y opiniones:
Página | Comunicación
Montañeses 2641 2ºD
(1428) Buenos Aires, Argentina
e-mail: argentina@pg1.com.com

550 camiones y buses para Costa de Marfil

IVECO e IVECO BUS han anunciado la celebración de importantes contratos de suministro con Abiyán, la capital financiera de la República de Costa de Marfil, en África occidental. IVECO ha firmado un contrato con ECOTI S.A. a través del cual suministrará 105 unidades compuestas por 30 vehículos ligeros Daily, 21 medianos Eurocargo y 54 pesados Trakker. Los vehículos se destinarán principalmente a la gestión de residuos de la ciudad de Abiyán y sus alrededores. Groupe Premium de Marruecos, distribuidor de IVECO en África Occidental, se encargará del servicio posventa de los vehículos. IVECO BUS, por su parte, ha anunciado la firma de un contrato para el suministro de 450 autobuses a la ciudad de Abiyán. Éste fue celebrado con SOTRA (Société des Transports Abidjanais), proveedor de transporte público de la ciudad, y prácticamente permitirá duplicar la flota del operador. El pedido incluye 400 autobuses Crossway Low Entry de 12 metros de longitud y 50 autobuses urbanos Crealis de 18 metros de largo con motores a gas natural comprimido (GNC).



Cientos peruanos adquieren 14 buses

A través del concesionario peruano Motored, las reconocidas firmas Nueva América y El Rápido adquirieron 14 nuevos buses IVECO con el objetivo de sumar mayor eficiencia a sus operaciones en Perú. Los nuevos buses I70S28 de IVECO BUS están equipados con tecnología europea y se caracterizan por brindar una mayor eficiencia y potencia con menor consumo de combustible. Poseen un motor FPT Industrial modelo NEF ID (FPT es una empresa del grupo CNH Industrial, el mismo al cual pertenece IVECO BUS), capaz de desarrollar 280CV y 950Nm de torque, que cumple con la norma de emisiones Euro V. Los vehículos cuentan con cajas manuales de 6 velocidades + 1 retroceso,

CNH Industrial anuncia asociación con Microsoft



CNH Industrial y Microsoft anunciaron un nuevo proyecto de transformación digital, destinado a capacitar a clientes de Case IH, New Holland Agriculture e IVECO con servicios tecnológicos avanzados. Los datos recolectados por los vehículos conectados serán usados para agilizar y facilitar las operaciones de negocios y viabilizar nuevos flujos de recepción, gracias a la introducción de servicios digitales innovadores, gerenciados por la nube de Microsoft, Azure, y sus tecnologías inteligentes. Los vehículos comerciales pueden utilizar tecnología telemática innovadora, que ofrece nuevos recursos y capacidades para administradores de flotas y clientes finales, en todos los segmentos. Los clientes podrán monitorear innumerables parámetros, desde mecánica interna hasta clasificaciones de estilo de conducción, beneficiándose con el mantenimiento proactivo y, por tanto, aumentando el tiempo de actividad total del vehículo. Otros beneficios para los flotistas son el consumo de combustible y la posibilidad de compartir los datos recolectados con socios y proveedores.



de la marca ZF. Cabe destacar que el chasis de estas unidades permite una carrocería para bus urbano de 12 metros.

IVECO, participe del primer envío de limones a Estados Unidos en 17 años

El primer envío, a cargo de Transporte Bigotín, fue realizado el 18 de abril desde la ciudad de San Miguel de Tucumán.

Luego de 17 años, Argentina y Estados Unidos cerraron un acuerdo histórico para el envío de limones tucumanos al país norteamericano. El primer despacho, iniciado el 18 de abril, estuvo a cargo de la empresa Transporte Bigotín, cliente IVECO en la región NOA, quien se encargó de trasladar los contenedores repletos de cítricos hacia el puerto de Buenos Aires.

La empresa tucumana cuenta con una flota de 14 camiones IVECO Tector, los cuales serán utilizados en adelante para el envío de más limones producidos por

la provincia norteña, actividad que será fuente de trabajo de 50.000 argentinos.

“Somos los principales encargados de que el contenedor salga de nuestra ciudad haciendo Aduana y llevándolo al puerto de Buenos Aires con destino final a la ciudad de Filadelfia, en Estados Unidos, sin tener ninguna escala”, explicó Bernardo Ortega, Presidente de Transporte Bigotín.

Según lo estipulado, la empresa será responsable de dos viajes semanales con un cargamento de tres contenedores con 22 toneladas de fruta cada uno, haciendo un total de 66 toneladas. “Es una satisfacción formar parte de este proceso de reconversión sana del país. Sabíamos que este cargamento requería un tratamiento especial y por ende, necesitábamos camiones especiales. Es por este motivo que confiamos en IVECO”, sostuvo Juan Ortiz, contador General de Transporte Bigotín.

“La familia Tector ha hecho historia en IVECO, siendo el camión que lideró las ventas durante ocho años consecutivos y hoy está ingresando en la historia del país al ser partícipe, de la mano de nuestro cliente Transporte Bigotín, de un envío tan importante”, dijo Sebastián Rodríguez Macías, Director Comercial de IVECO Argentina.

“Gracias a IVECO nosotros pudimos comprar nuevos camiones. La empresa nos apoyó en todo sentido: desde la compra, en particular de los Tector, hasta la forma de pago”, agregó Ortega.



Nueva financiación para el Short Block F4A del motor NEF6 que equipa al IVECO Tector



La pieza original se puede adquirir en 3 ó 6 cuotas sin interés con tarjeta VISA en todos los concesionarios IVECO del país.

La familia Tector es un distintivo de la marca IVECO en Argentina, liderando el segmento de los medianos durante los últimos ocho años de forma consecutiva. Acompañando este proceso, la empresa comenzó a desarrollar herramientas financieras para dar soporte a este gran parque automotor con ocho años de antigüedad.

De esta manera, IVECO lanzó una nueva financiación para el Short Block F4A del motor FPT Industrial NEF6 que equipa a los Tector, el cual se puede adquirir en 3 ó 6 cuotas sin interés con tarjeta VISA en todos los concesio-

narios de la marca en el país. “Una política que identifica a IVECO es que no sólo vendemos camiones y utilitarios sino que además, con esos productos, viene detrás todo un paquete de servicios y herramientas para el negocio del transportista argentino, tanto antes como después de la compra. Es por ello que con la inserción de nuevos productos tenemos la obligación de desarrollar nuevas facilidades”, declaró Sebastián Rodríguez Macías, Director Comercial de IVECO Argentina.

Por tratarse de una pieza no remanufacturada el Short Block F4A del motor NEF6

permite optimizar el tiempo del vehículo en el taller acompañado de un bajo costo, lo que beneficia el normal desarrollo de la actividad del transportista. El NEF6 producido en la planta de Ferreyra, Córdoba, está pensado y diseñado con materiales 100% nuevos para la familia Tector EURO III.

Para más información dirigirse a cualquier concesionario IVECO del país o ingresar a www.iveco.com/argentina

IVECO Daily Hi-Matic ya trabaja en las calles de Buenos Aires

El multipremiado utilitario ya circula por la capital argentina



Luego de coronarse como el “Mejor Utilitario 2017” de Argentina, revolucionando el segmento de los utilitarios, el IVECO Daily Hi-Matic ya se puede ver por las calles de Buenos Aires de la mano de la empresa Longitud Oeste, especializada en logística en lavanderías en la ciudad.

Lucas Galleguillos, dueño y encargado de la empresa, recorre junto a sus choferes día a día la zona de microcentro y el Aeropuerto Internacional Jorge Newbery en su flamante Hi-Matic.

“La compra del IVECO Daily Hi-Matic fue una decisión inteligente tanto para la empresa como para mí. Los choferes manifiestan que están contentos por la facilidad de manejo, confort y fundamentalmente por ser un vehículo práctico en horarios complicados en la ciudad”, afirmó Galleguillos, que recibió el utilitario de manos del concesionario NAVICAM.

“Mi idea era tener un IVECO y cuando vi el Daily Hi-Matic me encantó. Averigüé las caracterís-

ticas, fui al concesionario y luego de la buena atención recibida por el vendedor accedí a comenzar los papeles para la compra”, agregó el empresario.

ÚNICO EN AMÉRICA LATINA

Disponible en su versión Urbano de 10.8 m³, el Daily Hi-Matic es único en los mercados argentino y latinoamericano, por su alto desarrollo tecnológico y en especial, por su caja automática de ocho cambios (primera en ofrecerse en la región y primera en ser desarrollada a nivel mundial). Este producto se presenta ideal para hacer frente diariamente al tráfico de la ciudad, ofreciendo

máxima facilidad de conducción y confort gracias a una estrategia de cambio autoadaptable que ajusta la lógica de control de cambio de marchas, eligiendo entre 20 programas diferentes. Además, posee la capacidad de remolcar cargas de hasta 7.000 kg garantizando una aceleración óptima, incluso desde el pie de una pendiente.

Utilizando el índice de referencia SAE, que mide todos los aspectos del rendimiento, la transmisión Hi-Matic ha demostrado ser la mejor de su clase con un puntaje de 8,5. Esto hace que este modelo Daily se destaque bajo la tecnología Hi-Matic por su flexibilidad excepcional, eficacia y economía de combustible.



IVECO introduce el 100% de financiación en su Plan de Ahorro



El fabricante de vehículos comerciales consolida su herramienta financiera para la adquisición de modelos Tector y Daily.

Con el objetivo de contribuir a la realización de los proyectos de sus clientes, IVECO avanza en el proceso de consolidación y crecimiento de su nueva herramienta financiera a la que incorpora el beneficio de financiación del 100% de los vehículos que comprende la propuesta.

El Plan de Ahorro IVECO fue lanzado en julio de 2017, con la motivación de facilitar al transportista el acceso al vehículo de su interés dentro de las familias Tector y Daily (incluye los modelos chasis, doble cabina, furgón, minibuses y el moderno furgón Daily Hi-Matic).

Los suscriptores se organizan en grupos solidarios integrados por 144 clientes que abonan las 72 cuotas del plan según el valor del modelo elegido. Participando de un sorteo y una licitación mensuales, los clientes se convierten en adjudicatarios de la unidad adquirida, teniendo siempre la chance de licitar previamente con cuotas canceladas en forma adelantada.

Sebastián Rodríguez Macías, director comercial de IVECO, afirmó: "Incorporamos este beneficio con el objetivo de que nuestros clientes puedan obtener el mejor provecho de esta herramienta, que diseñamos para continuar otorgando facilidades a los transportistas argentinos".

Camiones Trakker trasladan pesadas piezas al Parque Eólico de Chubut

A principios de 2017 se dio inicio a la construcción de un nuevo parque eólico en Chubut, en la localidad de Garayalde. Durante la actual etapa de emplazamiento de los molinos, camiones IVECO Trakker fueron los responsables de trasladar las piezas desde el puerto de Puerto Madryn, las piezas transportadas incluyeron palas de 62 metros y secciones y nacelles que alcanzan las 70 toneladas.

Los trabajos de descarga desde el buque y la posterior movilización de las piezas estuvieron a cargo de la compañía ALE Heavy-Lift, cliente del concesionario Aurelia y uno de los principales contratistas internacionales de transporte pesado e instalación, dueño de una red global de centros

Durante más de tres días y con una cautelosa organización, camiones Trakker de ALE Heavy-Lift trasladaron piezas de hasta 70 toneladas desde el muelle de Puerto Madryn hasta la zona de acopio.

operativos y una gran flota de grúas pesadas, transporte especializado y equipos de instalación.

En una misión que se extendió durante tres días y medio, la flota integrada por tres IVECO Trakker afrontó

desafíos de alta complejidad, como el recorrido a través del muelle de descargas que se extiende aproximadamente a lo largo de un kilómetro, que debió realizarse por medio de maniobras en reversa debido a la estrechez del andén.





IVECO

DAILY

IVECO

— El Camión —

En materia de buses, IVECO presentó al público su modelo 24+1, un vehículo pensado en varias configuraciones para atender a distintas necesidades de los clientes. El producto, equipado con un motor de 170 cv capaz de alcanzar un torque máximo de 450 Nm, está pensado para aquel cliente que trabaja habitualmente en el negocio de los charters, permitiéndole, por sus características, atender además otros negocios como traslados desde aeropuertos, transporte de pasajeros y turismo, ya que cuenta con las habilitaciones pertinentes de la Comisión Nacional de Regulación de Transporte (CNRT). Además, se destaca por la capacidad de poder ingresar a sectores como el Centro de Transbordo ubicado debajo del Obelisco, que por sus dimensiones sólo permite el acceso de buses de 19 pasajeros.

“Este modelo tiene muchas horas de ingeniería, con un diseño totalmente IVECO, más específicamente alineado a la familia Daily. Es un producto muy ágil que se diferencia completamente de sus competidores que derivan de camiones”, comentó Pablo Princhich, gerente de IVECO BUS.

El Bus 24+1 de IVECO cuenta con configuraciones especiales para el traslado de personal de



Buses, nuevas potencias y planes de financiación

Un modelo único en el mercado de buses, una nueva potencia del Tector Off-Road y portfolio de herramientas financieras.

actividades petroleras, lo que significa la incorporación de cinturones de seguridad de tres puntos y un reticulado de piso especial, siendo la única marca en ofrecer esta posibilidad. “En la actualidad, e incluso a futuro, somos los únicos capacitados para cumplir con las series de normas necesarias para destinar un producto de estas características al sector petrolero”, añadió Princich.

CAMIONES ARGENTINOS PARA NEGOCIOS ARGENTINOS

“Estamos muy contentos de la participación que tuvimos en Expoagro una feria tan importan-

te para el campo argentino, uno de los motores productivos más fuertes del país. En sintonía, hoy estamos camino a los 50 años de producción ininterrumpida en nuestra planta de Ferreyra, Córdoba, haciendo camiones argentinos, por argentinos, para argentinos”, dijo Sebastián Rodríguez Macías, director comercial de IVECO Argentina.

Pensando en el sector agrícola, IVECO cuenta con una versión 6x2 alineados a la nueva normativa de escalabilidad, con el destaque de los Stralis 360 y 440 que permiten una mayor posibilidad de carga.

Además, la marca presentó la

nueva potencia de 300 cv del Tector Off-Road en su versión 6x4, que gracias a su tara baja es una buena opción para el sector de la construcción.

HERRAMIENTAS FINANCIERAS PARA TODAS LAS NECESIDADES

Con herramientas financieras, CNH Industrial Capital cuenta con el portfolio completo para la adquisición de vehículos comerciales, incluyendo un total de 14 acuerdos entre propios, y de bancos públicos y privados (llegando a financiar hasta el 100% del valor del producto), que van desde tasas



Los primeros clientes IVECO en adquirir sus vehículos mediante el Plan de Ahorro posan junto a personal de concesionarios y la empresa.

de 10,5% para 24 meses hasta 21% para 60 meses, pasando por una gran espectro de opciones que se adecúan a las distintas necesidades de los clientes IVECO.

Dentro del brazo financiero de CNH Industrial están las líneas de corto y largo plazo, sumado al Plan de Ahorro IVECO, las primeras llaves a clientes fueron a Córdoba y Buenos Aires, adquiriendo modelos Daily a través de los concesionarios BETA e IVECAM.

“El Plan de Ahorro está cobrando cada vez más fuerza, mejorando el posicionamiento de los vehículos utilitarios y camiones más livianos ofrecidos dentro de la herramienta”, afirmó Rodríguez Macías.



El Daily Blue Power obtiene el título "International Van of the Year 2018"

El anuncio se realizó en el marco de Solutrans, en Francia. Es la tercera ocasión en la que Daily obtiene el máximo galardón.

El jurado del título 'International Van of the Year' eligió como ganador al Daily Blue Power de IVECO, la marca de vehículos comerciales de CNH Industrial. El veredicto se anunció en el marco de Solutrans, la muestra comercial internacional de soluciones en transportes urbanos y por carreteras, que se realizó en Lyon, Francia, durante una ceremonia de entrega de premios a la que asistieron 1.500 representantes de la industria europea de vehículos comerciales. Entre los participantes se encontraba un panel de 25 miembros del jurado del 'International Van of the Year', conformado por periodistas con experiencia en vehículos comerciales, provenientes de las publicaciones comerciales internacionales más importantes, presidido por Jarlath Sweeney, editor y director de Fleet Transport Publications de Irlanda.

Esta es la tercera ocasión en la que el Daily de IVECO gana el codiciado premio desde sus comienzos en 1992. Elegida entre cinco contendientes, el Daily Blue Power sobresalió por su innovación técnica, sus soluciones sostenibles y la eficiencia de sus costos de operación. De hecho, la motivación de esta elección se basa en que esta nueva gama de vehículos comerciales livianos (VCL) ofrece al mercado una opción altamente sostenible con soluciones de potencia viables y eficientes que reducen el impacto ambiental del operador. Esta gama incluye: el



Daily Hi-Matic Natural Power, el primer vehículo comercial ligero de la industria impulsado por gas natural comprimido, con caja automática de ocho velocidades exclusiva en su clase; el Daily Euro 6 Real Driving Emissions 2020 Ready: el vehículo comercial ligero diesel más avanzado del mercado que se adelanta a los desafíos de los objetivos ambientales propuestos para el 2020 con una solución verificada de manera independiente por la Organización Holandesa para la Investigación Científica Aplicada (TNO); y el Daily Electric, un vehículo con nivel cero de emisiones diseñado para operar en ciudades con restricciones en el tráfico sumamente rigurosas.

El Daily, un modelo con éxito demostrado en su 40 aniversario de fabricación, cuyo último desarrollo fue lanzado en octubre de 2017 en sus versiones eléctrica, de gas natural y diesel avanzado, es el primer y único utilitario que ofrece tres posibilidades para adelantarse a las normativas europeas que restringirán cada vez más el acceso de los vehículos a los

centros urbanos. Esta característica representa una garantía para la inversión de los clientes y ofrece una ventaja competitiva al momento de desarrollar su negocio de manera sostenible respecto al medio ambiente.

El título 'International Van of

the Year' es además un reconocimiento al compromiso de IVECO con la tecnología y el desarrollo de transporte sostenible, gracias a su esfuerzo constante por promover ciudades sin contaminación en el aire y reducir las emisiones de dióxido de carbono.



Frathi SRL amplía su flota IVECO

Con la incorporación de dos Stralis 360, la empresa de transporte cuenta con 23 camiones IVECO para el desarrollo de su negocio.

Reafirmando su confianza en IVECO, la empresa de transporte Frathi SRL adquirió dos unidades Stralis de 360 cv que se suman a la flota de 21 vehículos de la marca italiana.

“Trabajamos con IVECO desde 2011. La seguridad que nos brinda la calidad de la marca a la hora de realizar nuestro trabajo hizo que al día de la fecha la mayor parte de nuestras unidades sean IVECO”, afirmó Fabián Vischi, dueño de Frathi SRL. “Además de los Stralis, en nuestra flota contamos con el modelo Tector”, agregó.

La empresa, como muchos clientes IVECO, traslada mercadería con foco en Buenos Aires, Santa Fe y Mendoza. Las nuevas unidades estarán destinadas a envíos hacia la provincia cuyana.

IVECO STRALIS, POTENCIA Y VERSATILIDAD

El modelo Stralis es una de las opciones que IVECO posee en el segmento de los pesados en Argentina. Las unidades adquiridas por Frathi SRL están equipadas con motores FPT Industrial Cursor 9 de 360 cv el cual puede brindarle al camión un torque de hasta 1.500 Nm. Para aquellos clientes que requieren mayor potencia para sus misiones, la familia Stralis cuenta con tres opciones más, equipadas con el potente motor FPT Industrial Cursor 13 de 440 cv, que permite trabajar con un torque de hasta 2.250 Nm. Para más información sobre los IVECO Stralis podés ingresar a <https://goo.gl/PaZkLh>



IVECO atiende a sus clientes desde su punto integral de Lobos



El taller autorizado, gestionado por Navicam, desarrolla actividades de venta de unidades, repuestos y servicios de mantenimiento.

Continuando con el plan de atención al cliente que viene desarrollando durante los últimos años, IVECO opera desde la localidad bonaerense de Lobos un nuevo punto integral para los transportistas que circulan por la zona.

Gestionado por Navicam, este taller autorizado ubicado en la Ruta 205, kilómetro 98, realiza actividades de venta de unidades, repuestos y servicios de mantenimiento en una superficie de 2.842 m² (785 m² cubiertos).

“Este punto integral viene a formar parte de la capilaridad que distingue a la red comercial de IVECO en Argentina, que tiene como premisa ofrecer la mayor cantidad de opciones y soluciones posibles para las necesidades de nuestros clientes”, sostuvo Juan Pena, Gerente de Desarrollo de Red de IVECO Argentina.

El punto integral Navicam de Lobos se suma a los más de 260.000 m² de instalaciones que componen la red comercial de IVECO en el país, distribuidos estratégicamente en todas las regiones argentinas.

IVECO

PLAN DE AHORRO

EL MEJOR PLAN
PARA TENER TU IVECO

100%
FINANCIADO

72 CUOTAS
SIN INTERÉS



IVECO
EL CAMIÓN

ADMINISTRA INTERPLAN S.A. DE AHORRO PARA FINES DETERMINADOS. BERNARDO DE IRIGOYEN 236 - CABA. PLAN DE AHORRO PREVIO POR "GRUPO CERRADO" DE 72 CUOTAS CON ADJUDICACIÓN MENSUAL POR SORTEO Y LICITACIÓN. PLAN APROBADO POR IGJ SEGÚN RES. N° 50 DEL 31/01/2008. LOS GASTOS DE FLETE, ENTREGA Y PATENTAMIENTO ESTÁN A CARGO DEL SUSCRIPTOR. FOTOS ILUSTRATIVAS.